M

取扱説明書 | Over-ear headset オーバーヘッドフォンマイク

[ja]

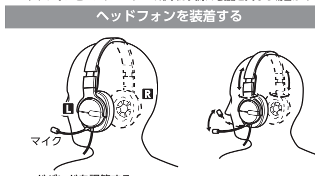
[HS-G01]

お買い上げありがとうございます。ご使用の前にこの取扱説明書を必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。
また、お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

使用方法

※ヘッドフォンとコントローラーの形状は実際の製品と異なる場合があります。ご了承ください。

ヘッドフォンを装着する

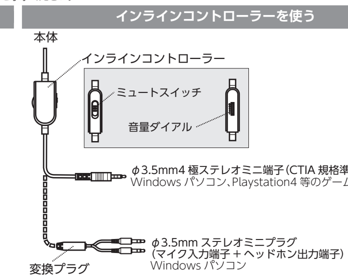


■ヘッドバンドを調節する
ヘッドバンドを上下にスライドさせて長さを調節してください。

■マイクを調節する
指でアームをつまみ、口元と同じ高さになるように調節してください。

・可動部付近を持って動かしてください。
・可動範囲を超えて無理に動かさないでください。
無理に力を加えると、破損するおそれがあります。

インラインコントローラーを使う



安全上のご注意

⚠ 警告

■本製品を分解、改造する事は絶対におやめください。
■自転車、オートバイ、自動車の運転中には、ヘッドホンを使用しないでください。交通事故の原因となります。
■歩行中にご使用になる時は、周囲の環境に十分注意してください。交通事故の原因となります。
■踏切、ホーム、自動車の通る道、工事現場など、周囲の音が聞こえないと危険を伴う場所では使用しないでください。
■本製品(ヘッドホン・付属品)は、食べ物ではありません。お口に入れないようにしてください。
■誤ってお子様が飲み込み、気管に詰める恐れがあります。本製品を子供の手の届く範囲に保管しないでください。

⚠ 注意

■ヘッドホンを大音量で長時間使用しないでください。聴力に悪い影響を与える可能性があります。常に適度な音量でご使用ください。
■ヘッドホンが肌に合わないと感じた時は、早めに使用を中止し、医師に相談してください。
■暖房機器の近く、高温やほこりの多い場所、直射日光の当たる場所、水のかかる場所には、置かないでください。故障の原因になります。
■強い衝撃をあたえないでください。

取扱い上のご注意

■ご使用の際は、周囲の迷惑にならないようにご注意ください。
■ヘッドホンのプラグを抜く時は、コードを引っ張らないで必ずプラグを持って抜いてください。コードを引っ張って抜くと、断線など故障の原因となります。
■コードを機器に巻きつけないでください。断線など故障の原因となります。
■接続する機器の取扱説明書も必ずお読みください。各機器の使用方法は弊社ではサポートしておりません。

お手入れについて
■本体やコードが汗や整髪料等で汚れたときは、使用後すみやかに乾いた布で拭いてください。汚れたまま放置すると、部品の劣化により断線など故障の原因となります。
■特に汚れがひどい場合は、水または中性洗剤を少量含ませたやわらかい布で拭いてください。
■シンナー、ベンジン、アルコールなど揮発性の液体を使用すると、変質や変色を起こすおそれがあります。
■プラグが汚れたときは、乾いた布で拭いてください。プラグが汚れたまま使用すると、音とびや雑音が入る場合があります。
■イヤーパッドが汚れたときは、乾いた布で拭いてください。

困ったときは… | エレコム 9510

接続や操作などで困ったときは、下記 URL または右の QR コードの URL へアクセスしてください。弊社サポートポータルから、サポート情報を参照することができます。

http://www.elecom.co.jp/rd/elesup/014.html

保証規定

■保証期間
6 カ月
■保証対象
保証対象は本製品の本体・本製品の動作に起因する部分のみとさせていただきます。取扱説明書および消耗品は対象外です。
■保証内容
1. 弊社が定める保証期間(本製品ご購入日から起算されます。)内に、適切な使用環境で発生した本製品の故障に限り、無償で本製品を修理または交換いたします。
※保証期間を超過している場合、有償となります。
■無償保証範囲
2. 以下の場合には、保証対象外となります。
(1) 購入証明書および故障した本製品をご提出いただけない場合。
※購入証明書は、購入日、購入店、型番が確認できるもの(レシート・納品書など)を指します。
(2) 購入証明書に偽造・改変などが認められた場合。
(3) 中古品として本製品をご購入された場合。(リサイクルショップでの購入、オークション購入での中古品を含む)
(4) 弊社および弊社が指定する機関以外の第三者ならびにお客様による改造、分解、修理により故障した場合。
(5) 弊社が定める機器以外に接続、または組み込んで使用し、故障または破損した場合。
(6) 通常一般家庭、一般オフィス内で想定される使用環境の範囲を超える温度、湿度、振動などにより故障した場合。
(7) 本製品を購入いただいた後の輸送中に発生した衝撃、落下などにより故障した場合。
(8) 地震、火災、落雷、風水害、その他の天変地異、公害、異常電圧などの外的要因により故障した場合。
(9) 接続されている他の機器に起因して、本製品に故障、損傷が生じた場合。
(10) ソフトウェア(ファームウェア、ドライバ他)のアップデート作業によって故障、障害が生じた場合。
(11) 本製品の、パッケージ、取扱説明書、ならびに弊社ホームページ内などに記載の使用方法、および注意に反するお取り扱いによって生じた故障、損傷の場合。
(12) その他、無償修理または交換が認められない事由が発見された場合。
■修理
3. 修理のご依頼は、購入証明書をお買い上げ頂いた製品一式(付属品、セット品含む)に添えて、お買い上げの販売店にお持ちいただくか、弊社修理センターに送付してください。
4. 弊社修理センターへご送付いただく場合の送料はお客様のご負担となります。(返送時の送料は弊社が負担いたします。)また、ご送付いただく際、適切な梱包の上、紛失防止のため受渡の確認できる手段(宅配や簡易書留など)をご利用ください。なお、弊社は運送中の製品の破損、紛失については一切の責任を負いかねます。
5. 同機種での交換ができない場合は、保証対象製品と同等またはそれ以上の性能を有する他の製品と交換させていただく場合があります。
6. 保証期間内にて修理、交換により交換された、旧部品または旧製品などは返却いたしかねます。
7. 記憶メディア・ストレージ製品において、修理センターにて製品交換を実施した際にはデータの保全は行わず、全て初期化いたします。記憶メディア・ストレージ製品を修理に出す前には、お客様ご自身でデータのバックアップを取っていただきますようお願いいたします。
8. 修理期間中における代替機および貸出機のご用意はございません。
■免責事項
9. 本製品の故障について、弊社に故意または重大な過失がある場合を除き、弊社の債務不履行および不法行為などの損害賠償責任は、本製品購入代金を上限とさせていただきます。
10. 本製品の故障に起因する派生的、付随的、間接的および精神的損害、逸失利益、ならびにデータ損害の補償などにつきましては、弊社は一切責任を負いかねます。
11. データを取扱う際には自己責任において、必ず定期的なバックアップを取って下さい。本製品の故障または使用によって生じた、保存データの消失、破損などについては一切保証いたしません。
■有効範囲
12. この保証規定は、日本国内においてのみ有効です。
エレコム株式会社は、日本以外の国でのご購入・ご使用による問い合わせ・サポート対応はいたしかねます。
This warranty is valid only in Japan. In "ELECOM CO., LTD. (Japan)", no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/from any countries other than Japan.

商品に関するお問い合わせは (Phone support is available only in Japanese.)

エレコム総合インフォメーションセンター TEL.0570-084-465 FAX.0570-050-012 受付時間／10:00～19:00 年中無休

※その他記載されている会社名・製品名等は、一般に各社の商標または登録商標です。※安全性向上、品質改良の為、色、仕様等を予告なく変更することがあります。
エレコム株式会社は、日本以外の国でのご購入、ご使用による問い合わせ、サポート対応は致しかねます。
商品交換は保証規定に沿って対応致しますが、日本以外からの商品交換は対応致しかねます。
In "ELECOM CO., LTD. (Japan)", no customer support is available to inquiries about purchases or usage in/from any other countries than Japan.
Replacement will be made under stipulation of the Elecom warranty, but not available from outside of Japan.

User's Manual | Over-ear headset

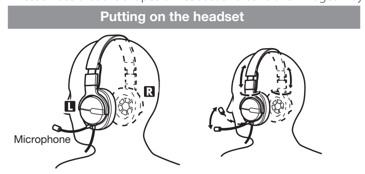
[en]

Thank you for purchasing ELECOM's product. Before using the product, please read this instruction manual so you can learn how to use the product correctly.
After reading the instruction manual, store it in a location where it can be viewed at any time.

How to use

*Please note that the shapes of headset and controller images may differ from your actual product.

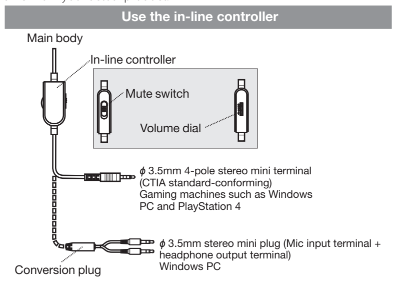
Putting on the headset



■ **Adjusting the headset**
Slide the headband up and down to adjust the length.
■ **Adjust the microphone**
Please adjust the boom to the same height as your mouth.

· Hold the area near the moving part before sliding it.
· Do not forcibly slide it beyond the movable range. If you apply excessive force, it may be damaged.

Use the in-line controller



사용자 매뉴얼 | 오버이어 헤드폰

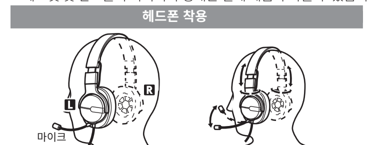
[ko]

ELECOM 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 제품을 사용하기 전에 본 메뉴얼을 숙지하여 올바른 제품 사용법을 알아두시기 바랍니다.
숙지한 매뉴얼은 언제든 볼 수 있는 장소에 보관하십시오.

사용 방법

* 헤드셋 및 컨트롤러 이미지의 형태는 실제 제품과 다를 수 있습니다.

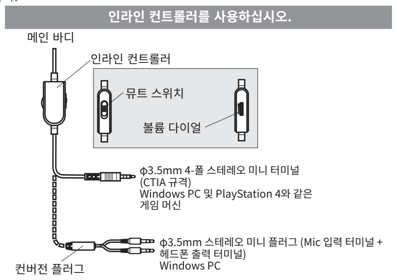
헤드폰 착용



■ **헤드폰 조절**
길이를 조정하려면 헤드폰을 위 아래로 밉니다.
■ **마이크 조정**
붐을 입과 동일한 높이로 조정하십시오.

· 밀기 전 움직이는 부분을 잡으십시오.
· 조정 범위 이상으로 과도하게 밀지 마십시오. 과도한 힘을 과하면 파손될 수 있습니다.

인라인 컨트롤러를 사용하십시오.



用户手册 | 耳罩式耳机

[zh(CN)]

感谢您购买本 ELECOM 产品。使用本产品前，请阅读使用说明书，以便了解如何正确使用本产品。
阅读使用说明书后，请将其放在方便随时取阅的地方。

使用方法

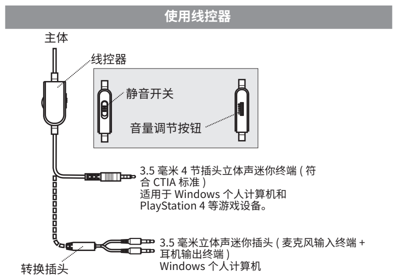
* 请注意，耳机形状和控制器的图像可能与实物存在差异。

戴上耳机

■ **调整耳机**
上下滑动头带以调整长度。
■ **调整麦克风**
请将麦克风调整至嘴边。

· 在滑动可调部件之前，握住其邻近部分。
· 不要强行滑动超出其可调范围。如果用力过猛，可能会损坏耳机。

使用线控器



使用者手冊 | 蓋耳耳機

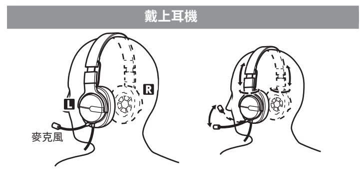
[zh(TW)]

感謝您購買本 ELECOM 產品。 使用本產品前，請閱讀使用說明書，以便瞭解如何正確使用本產品。
閱讀使用說明書後，請將其放在方便隨時取閱的地方。

使用方法

*請注意，耳機外型和控制器圖像可能與您的實際產品有所不同。

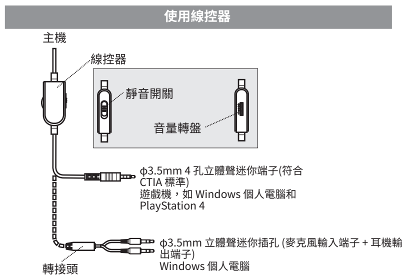
戴上耳機



■ **調整耳機**
上下滑動頭帶，調整長度。
■ **調整麥克風**
請調整吊桿，移動至與嘴巴同樣的高度。

· 滑動前，請握住靠近移動部位的區域。
· 請勿強制移動超出其移動範圍。如果施以過大的壓力，可能會損壞耳機。

使用線控器



Manual Untuk Pengguna | Alat dengar atas telinga

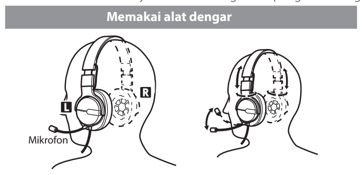
[ms]

Terima kasih kerana membeli produk ELECOM ini. Sebelum menggunakan produk ini, bacalah manual arahan ini supaya anda dapat mempelajari cara menggunakannya dengan betul.
Selepas membaca manual arahan ini, simpan di tempat yang memudahkannya diambil pada bila-bila masa.

Cara menggunakan

*Sila maklum bahawa imej bentuk alat dengar dan pengawal mungkin berbeza daripada produk sebenar anda.

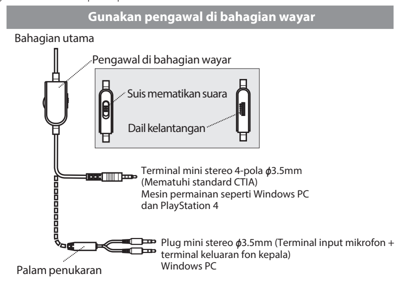
Memakai alat dengar



■ **Melaraskan alat dengar**
Geser ikatan kepala ke atas dan ke bawah untuk melaraskan panjangnya.
■ **Laraskan mikrofon**
Sila laraskan boom pada ketinggian yang sama dengan mulut anda.

· Pegang kawasan berhampiran bahagian yang bergerak sebelum menggesernya.
· Jangan menggeser secara paksa melebih batas pergerakan. Jika anda menekan secara paksa, ia boleh rosak.

Gunakan pengawal di bahagian wayar



Panduan bagi Pengguna | Headset kepala

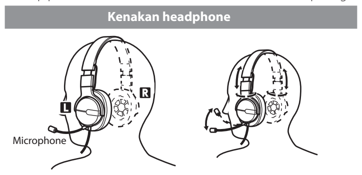
[id]

Terima kasih Anda telah membeli produk ELECOM. Sebelum menggunakan produk ini, bacalah panduan penggunaan untuk mengetahui cara menggunakan produk dengan benar.
Setelah membaca petunjuk penggunaan, simpanlah di tempat yang mudah ditemukan.

Cara penggunaan

*Harap perhatikan bahwa bentuk headset and controller pada gambar dapat berbeda dengan bentuk asli produk.

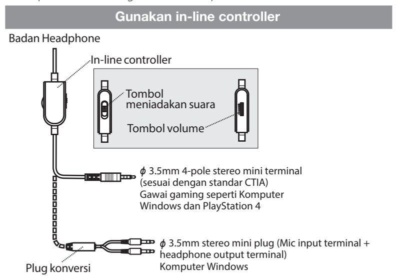
Kenakan headphone



■ **Atur posisi headphone**
Geser tali kepala ke atas dan ke bawah untuk mengubah panjang.
■ **Mengubah pengaturan microphone**
Harap atur ketinggian boom menurut posisi mulut.

· Tekan area di sekitar bagian yang bergerak sebelum menggeser.
· Jangan menggeser dengan paksa melebihi batas pergerakan. Produk dapat rusak jika Anda menggeser dengan paksa.

Gunakan in-line controller



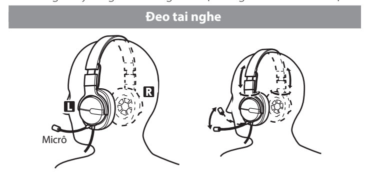
Hướng dẫn Sử dụng | Tai nghe over-ear

[vi]

Cảm ơn bạn đã mua sản phẩm của ELECOM. Trước khi sử dụng sản phẩm, vui lòng đọc sách hướng dẫn này để có thể tìm hiểu cách sử dụng đúng sản phẩm.
Sau khi đọc sách hướng dẫn, hãy cất nó ở một vị trí mà bạn có thể xem lại được bất kỳ lúc nào.

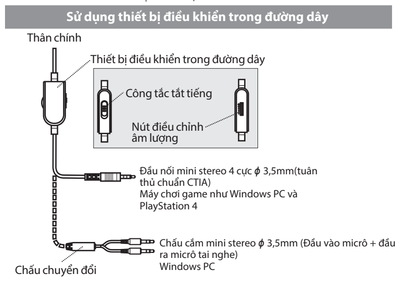
Cách dùng

*Vui lòng lưu ý rằng hình dáng của bộ tai nghe và hình ảnh bộ điều chỉnh có thể khác với sản phẩm thực tế.

Đeo tai nghe

■ **Điều chỉnh tai nghe**
Trượt cần lên xuống để điều chỉnh chiều dài.
■ **Điều chỉnh micrô**
Vui lòng điều chỉnh cần đến chiều cao ngang tầm miệng của bạn.

· Cầm ở chỗ gần bộ phận chuyển động trước khi trượt nó.
· Không được dùng lực di chuyển nó ngoài tầm có thể trượt. Nếu bạn tác động lực quá mức, nó có thể bị hỏng.

Sử dụng thiết bị điều khiển trong đường dây



Manual ng User | Over-ear headset

[tl]

Salamat sa pagbili ng produkto ng ELECOM. Bago gamitin ang produkto, pakibasa ang instruction manual na ito nang malaman mo kung paano gamitin nang wasto ang produkto.
Pagkatapos basahin ang instruction manual, ilagay ito sa isang lokasyon kung saan maaari itong tingnan anumang oras.

Paano gamitin

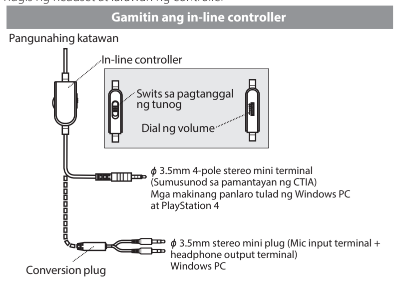
*Pakitandaang maaaring iba sa iyong aktwal na produkto ang mga hugis ng headset at larawan ng controller

Isuot ang headphone

■ **I-adjust ang headphone**
I-slide ang headband pataas at pababa upang i-adjust ang haba.
■ **Ayusin ang mikorpono**
Paki-adjust ang boom para maging kasing taas ng bibig mo.

· Hawakan ang parte malapit sa naigagalaw na parte bago ito igalaw.
· Huwag itong piliting maigalaw sa labas ng sakop na maigagalaw. Kung maglalagay kayo ng labis na puwersa, maaari itong masira.

Gamitin ang in-line controller



คู่มือสำหรับผู้ใช้ | หูฟังพร้อมไมโครโฟนแบบครอบหู

[th]

ขอบคุณที่อุดหนุนผลิตภัณฑ์ของ ELECOM กรุณาอ่านคู่มือการใช้งานก่อนใช้ผลิตภัณฑ์ ซึ่งมีวิธีการใช้ผลิตภัณฑ์ที่ถูกต้อง
หลังอ่านคู่มือการใช้งานแล้ว ให้เก็บไว้ในตำแหน่งที่สามารถมองเห็นได้ตลอดเวลา

วิธีการใช้งาน

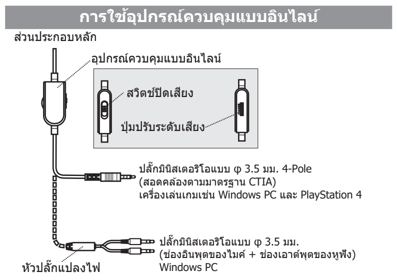
* โปรดทราบว่ารูปทรงของหูฟังและคอนโทรลเลอร์ที่ปรากฏบนภาพอาจแตกต่างจากผลิตภัณฑ์จริง

การสวมหูฟัง

■ **การปรับหูฟัง**
เลื่อนที่คาดศีรษะขึ้นและลงเพื่อปรับความยาว
■ **การปรับไมโครโฟน**
โปรดปรับไมค์บูมให้สูงระดับเดียวกันกับปากของคุณ

· คำแนะนำ: จับบริเวณใกล้ส่วนที่เคลื่อนที่ได้ก่อนที่จะเลื่อนส่วนนั้น
· คำแนะนำ: ห้ามบังคับเลื่อนจนเกินช่วงที่เคลื่อนที่ได้ ถ้าคุณใช้แรงมากเกินไป หูฟังอาจจะเสียหายได้

การใช้อุปกรณ์ควบคุมแบบอินไลน์



ការណែនាំសម្រាប់អ្នកប្រើប្រាស់ | កាសមានម៉ៃក្រូហ្វូនពាក់ត្រចៀក

[km]

សូមអរគុណសម្រាប់ការទិញផលិតផលក្រុមហ៊ុន ELECOM ។ មុននឹងប្រើប្រាស់ផលិតផល សូមអានការណែនាំនេះ ដែលអ្នកអាចសិក្សាពីរបៀបប្រើប្រាស់ផលិតផលបានត្រឹមត្រូវ ។
ក្រោយពីអានការណែនាំហើយ សូមរក្សាទុកវានៅទីកន្លែងដែលងាយស្រួលយកមកមើលឡើងវិញបានគ្រប់ពេលវេលា ។

របៀបប្រើប្រាស់

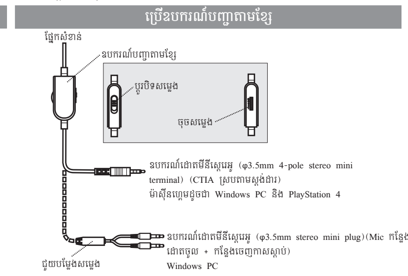
* សូមកត់សម្គាល់ថាទម្រង់កាសនិងរូបភាពឧបករណ៍បញ្ជា អាចមានខុសគ្នាពីផលិតផលជាក់ស្តែងរបស់អ្នក ។

ការពាក់កាសទូរស័ព្ទ

■ **ការលៃតម្រូវកាសទូរស័ព្ទ**
រុញឡើងលើនិងចុះក្រោមកាសពាក់ក្បាល ដើម្បីលៃតម្រូវប្រវែង ។
■ **លៃតម្រូវម៉ៃក្រូហ្វូន**
សូមលៃតម្រូវដងម៉ៃក្រូហ្វូនតាមកម្ពស់ដូចគ្នាទៅនឹងមាត់របស់អ្នក ។

· កាន់នៅកន្លែងជិតផ្នែកមានចលនាផ្លាស់ប្តូរ មុនការរុញរំកិលកាស ។
· កុំរុញរំកិលកាសដោយប្រើកម្លាំងសង្កត់ ហួសពីពីលំដាប់ដែលអាចប្តូរបាន ។ ប្រសិនបើអ្នកប្រើកម្លាំងហួសប្រមាណ វាអាចរងការខូចខាត ។

ប្រើឧបករណ៍បញ្ជាតាមខ្សែ



သုံးစွဲသူလမ်းညွှန် | နားကြပ်

[my]

ELECOM ၏ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းကို ဝယ်ယူခြင်းအတွက် ကျေးဇူးတင်ပါသည်။ ဤပစ္စည်းကို မှန်ကန်စွာအသုံးချရေးအတွက် မသုံးစွဲမီ ဤလမ်းညွှန်ပါညွှန်ကြားချက်ကို ကျေးဇူးပြု၍ ဖတ်ရှုပါ။ ဖတ်ရှုပြီးပါကလည်း သင်အမြဲတမ်းမြင်နိုင်သည့်နေရာတွင် သိမ်းဆည်းပါ။

အသုံးပြုပုံ

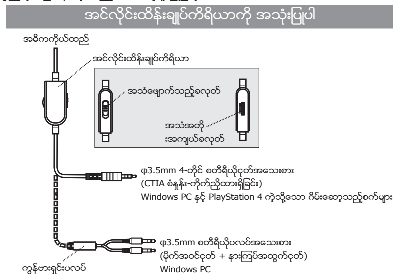
* နားကြပ်၏ ပုံပန်းသဏ္ဍာန် ထိန်းချုပ်ကိရိယာ ပုံများသည် သင်၏ တကယ့် ပစ္စည်းနှင့် ခြားနားနိုင်ကြောင်း ကျေးဇူးပြု၍ မှတ်သားထားပါ။

နားကြပ်ကို တပ်ခြင်း

■ နားကြပ်ကို ညှိခြင်း
အရှည်ကို ညှိရန် ခေါင်းစည်းကို အပေါ်၊ အောက်ရွှေ့ပေးပါ။
■ မိုက်ခရိုဖုန်းကိုချိန်ညှိပါ။
စကားပြောကိရိယာကို သင့်ပါးစပ်နှင့် အမြင့်တူတူ၌ ချိန်ညှိထားရှိပါ။

· ထိုအရာကို မရွှေ့မီ ရွှေ့ရမည့်အပိုင်းအနားရှိ နေရာကို ကိုင်ထားပါ။
· ရွှေ့နိုင်သည့်အကွာအဝေးထက်ကျော်လွန်၍ အတင်းမရွှေ့ပါနှင့်။ သင်သည် အားလွန်ကဲစွာ အသုံးပြုလျှင်၊ ထိုအရာသည် ထိခိုက်ပျက်စီးသွားနိုင်ပါသည်။

အင်လိုင်းထိန်းချုပ်ကိရိယာကို အသုံးပြုပါ



Manual del usuario | Auriculares sobre el oído

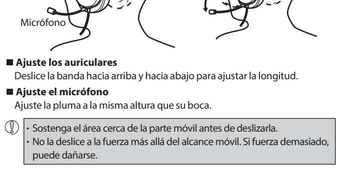
[es]

Gracias por adquirir este producto de ELECOM. Antes de usar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones para aprender a utilizar correctamente el producto.
Luego de leer el manual de instrucciones, guárdelo en un lugar donde pueda ser visto en cualquier momento.

Cómo se usa

*Tenga en cuenta que las formas de los auriculares y las imágenes del mando pueden diferir de su producto real.

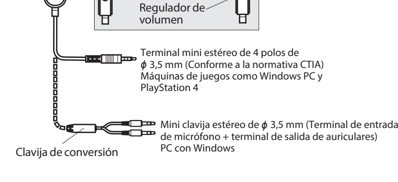
Colóquese los auriculares



■ **Ajuste los auriculares**
Deslice la banda hacia arriba y hacia abajo para ajustar la longitud.
■ **Ajuste el micrófono**
Ajuste la pluma a la misma altura que su boca.

· Sostenga el área cerca de la parte móvil antes de deslizarla.
· No la deslice a la fuerza más allá del alcance móvil. Si fuerza demasiado, puede dañarse.

Use el controlador en línea



Manual do Usuário | Headset com arco

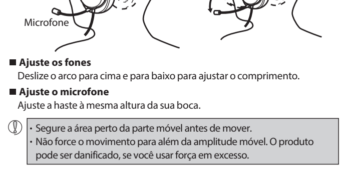
[pt]

Obrigado por adquirir este produto da ELECOM. Antes de utilizar o produto, leia o manual de instruções de forma a aprender como utilizar corretamente o produto.
Após ler o manual de instruções, armazene-o em um local onde possa ser consultado a qualquer momento.

Como usar

*Observe que os formatos de headset e as imagens do controlador podem diferir do produto real.

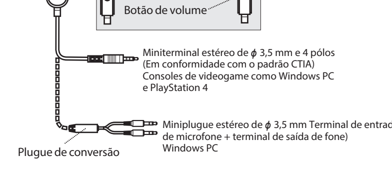
Coloque os fones



■ **Ajuste os fones**
Deslize o arco para cima e para baixo para ajustar o comprimento.
■ **Ajuste o microfone**
Ajuste a haste à mesma altura da sua boca.

· Segure a área perto da parte móvel antes de mover.
· Não force o movimento para além da amplitude móvel. O produto pode ser danificado, se você usar força em excesso.

Use o controlador integrado



دليل المُستخدم | سماعة داخل الأذن

[ar]

نشكرك على شراء منتج ELECOM. قبل استخدام المنتج، يرجى قراءة دليل التعليمات هذا بحيث يمكنك معرفة كيفية استخدام المنتج بشكل صحيح.
بعد قراءة دليل التعليمات، احفظه في مكان حيث يمكن مراجعته في أي وقت.

كيفية الاستخدام

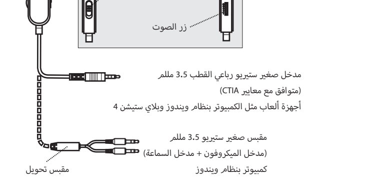
*يرجى العلم أن اشكال السماعات وصور المتحكم قد تختلف عن المنتج الفعلي.

ارتدي سماعات الرأس.

■ **اضبط سماعات الرأس.**
حرك شريط الرأس إلى الأعلى والأسفل لضبط الطول.
■ **عدّل وضع الميكروفون**
يرجى تعديل وضع حامل الميكروفون بحيث يكون في نفس ارتفاع الفم.

• احرص على تثبيت المنطقة القريبة من الجزء المتحرك قبل تحريكه.
• لا تحرك الجزء بقوة خارج نطاق التحريك. فقد ينتج عن استخدام القوة المفرطة تلف هذا الجزء.

استخدم المتحكم الداخلي



M

Safety Precautions [en]

⚠ WARNING

- Please do not attempt to repair, take apart, or modify. Injury may result.
- Do not use the headset while operating a bicycle, motor cycle, motor car etc. This may result in an accident.
- When using the product while walking, pay full attention to surrounding traffic. Failure to do so may lead to an accident.
- Do not use the headset in places where an inability to hear could be a danger, such as crossings, train platforms, roads, construction sites, etc.
- Please keep this product (headset and accessories) out of reach of children. This product is a choking and strangulation hazard. Seek treatment immediately in case of accidents.

⚠ CAUTION

- Do not use the headset at high volume for an extended period of time. Doing so can cause hearing loss. Always listen at moderate levels.
- Consult a doctor if this product causes skin discomfort. Continued use may result in inflammation and rash.
- Firmly attach earbuds onto the headset to prevent them coming off. Seek treatment if an earbud becomes dislodged in your ear and do not attempt to remove it yourself.
- Do not leave the product near a heater, in locations with high temperature and lots of dust, in locations in direct sunlight, or in locations that get wet. Failure to do so may cause malfunction.
- Do not expose the product to strong shocks.

Usage Precautions

- Please be aware that sound leakage may occur if the volume is too high, and could be heard by those around you.
- Please remove the connector from your device by holding the connector. Damage may result from pulling the cord.
- Please refer to the manuals for your devices and applications used. We are unable to provide customer support for devices and applications used.
- Do not wind the cord around the device. Doing so may cause failures, such as, broken or disconnected wires.

Care instruction

- If this product becomes dirty from sweat or hairdressing agent, etc., immediately wipe it with a dry cloth. Leaving the dirty product uncleaned may cause component deterioration and lead to failures, such as, broken or disconnected wires.
- In case dirt does not completely come off, use a soft cloth dampened with water or mild detergent to wipe away.
- Use of a volatile liquid (paint thinner, benzene, alcohol, etc.) may affect the material quality and colour of this product.
- If the plug becomes dirty, wipe it with a dry cloth. If you keep using the dirty plug, you may hear skips or noise.
- If the ear caps become dirty, wipe them with a dry cloth.

Limitation of Liability

- ELECOM Co., Ltd. shall be held in no way liable for any compensation for special damages, consequential damages, indirect damages, punitive damages, or lost profit arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd. makes no guarantees concerning the loss of data, errors, or any other problems that may occur on devices connected to this product.

안전 조치 [ko]

⚠ 경고

- 수리하거나 분해하거나 변형하려고 하지 마십시오. 부상을 입을 수 있습니다.
- 자전거 또는 오토바이를 타거나 자동차를 운전할 때 헤드셋을 사용하지 마십시오. 사고로 이어질 수 있습니다.
- 걸으면서 제품을 사용할 때에는 주변 교통에 주의를 기울이십시오. 사고로 이어질 수 있습니다.
- 소리를 듣지 않으면 위험할 수 있는 장소(예: 건널목, 기차역, 도로, 공사 현장)에서는 헤드셋을 사용하지 마십시오.
- 이어버드를 헤드셋에 완전히 부착하여 빠져나오지 않게 하십시오. 이어버드가 귀 속에서 분리되면 의사의 진료를 받고 직접 제거하려고 하지 마십시오.

⚠ 주의

- 헤드폰을 큰 음량으로 장시간 사용하지 마십시오. 청력에 좋지 않은 영향을 줄 가능성이 있습니다. 항상 적당한 음량으로 사용해주십시오.
- 본 제품으로 인해 피부에 불편함을 느끼면 의사의 진료를 받으십시오. 계속 사용하면 염증 및 발진을 일으킬 수 있습니다.
- 이어버드를 헤드셋에 완전히 부착하여 빠져나오지 않게 하십시오. 이어버드가 귀 속에서 분리되면 의사의 진료를 받고 직접 제거하려고 하지 마십시오.
- 제품을 히터 주변, 고온 및 먼지가 많은 곳, 직사광선이 바로 내리쬐는 곳 또는 축축한 곳에 두지 마십시오. 제품이 고장 날 수 있습니다.
- 제품에 강한 충격을 주지 마십시오.

사용 시 주의 사항

- 커넥터를 잡아서 기기에서 커넥터를 제거하십시오. 코드를 잡아당기면 손상될 수 있습니다.
- 커넥터를 잡아서 기기에서 커넥터를 제거하십시오. 코드를 잡아당기면 손상될 수 있습니다.
- 귀하의 기기와 사용되는 응용 분야에 대해서는 설명서를 참조하십시오. 당사에서는 기기와 사용되는 응용 분야에 대한 고객 지원을 제공할 수 없습니다.
- 코드를 기기에 감지 마십시오. 단선 등 고장의 원인이 됩니다.

취급에 대해서

- 본체와 코드가 땀이나 헤어 스타일링제 등으로 오염되었을 경우에는 사용 후 즉시 마른 천으로 닦아 주십시오. 오염된 상태로 방치하면 부품의 열화에 의한 단선 등 고장의 원인이 됩니다.
- 특히 얼룩이 심한 경우에는 물 또는 중성 세제를 소량 적신 부드러운 천으로 닦아 주십시오.
- 시너, 벤젠, 알코올 등 휘발성 액체를 사용하면 변질 및 변색을 일으킬 우려가 있습니다.
- 플러그가 오염되었을 경우에는 마른 천으로 닦아 주십시오. 플러그가 오염된 상태에서 사용하면 음이 튀거나 잡음이 들어갈 수 있습니다.
- 이어버드가 더러워졌을 때는 마른 천으로 닦아 주십시오.

책임의 제한

- 엘레컴 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.
- 엘레컴 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제를 보장하지 않습니다.

安全措施 [zh(CN)]

⚠ 警告

- 请不要尝试修理、拆卸或修改。否则，可能会受伤。
- 请勿在骑自行车，驾驶摩托车或开汽车时使用本头戴式耳机。否则可能会导致交通事故。
- 如在步行时使用本产品，应特别注意周围的交通情况。否则可能会导致交通事故。
- 在某些需要听到周围声音的场合（十字路口，火车站台，马路，建筑工地等），请勿使用本头戴式耳机，否则会产生危险。
- 请将本产品（耳机和附件）放在儿童接触不到的地方。该产品具有导致窒息的危险。发生事故时请立即寻求治疗。

⚠ 注意

- 请勿在大音量的状态下长时间使用头戴式耳机。可能会对您的听力带来负面影响。请始终调整至适合的音量使用。
- 如果此产品导致皮肤不适，请咨询医生。继续使用可能会导致炎症和皮疹。
- 将耳塞牢牢固定在耳机上，以防止耳塞脱落。如果耳塞在耳朵中脱落，请寻求治疗，不要尝试自己将其取出。
- 切勿将本产品放在靠近供暖装置或者高温多尘，阳光直晒或容易潮湿的环境中。否则可能会导致产品故障。
- 切勿使本产品受到强力撞击。

使用安全措施

- 请注意，如果音量太高，可能会发生声音泄漏，并可能被您周围的人听到。
- 请握住连接器，从设备上拔下连接器。拉动线缆可能会导致损坏。
- 请参阅所用设备和应用程序的手册。我们无法为使用的设备和应用程序提供客户支持。
- 请不要将软线缠绕在设备上。否则可能导致断线等故障。

关于保养

- 当本体，软线被汗水，发膏等污染时，使用后请迅速用干布擦拭。如果在被污染的情况下放置不管，零部件的老化可能导致断线等故障。
- 尤其是污染严重时，请用沾有少量水或中性洗涤剂的软布擦拭。
- 如果使用信那水，汽油，酒精等挥发性液体，可能引起变质，变色。
- 当插头变脏时，请用干布擦拭。如果在插头变脏的情况下继续使用，有时会发生跳音，杂音。
- 当耳机套变脏时，请用干布擦拭。

责任限制

- ELECOM Co. ,Ltd. 对因使用本产品造成的特殊损失，结果性损失，间接损失，惩罚性损失或所损失利益的赔偿均不承担任何责任。
- ELECOM Co,Ltd. 不对连接到本产品的设备中可能发生的数据丢失，出错或其他问题做出任何担保。

安全措施 [zh(TW)]

⚠ 警告

- 請勿嘗試修理、拆卸或改裝本裝置，否則可能會受傷。
- 請勿在騎自行車，駕駛摩托車或開汽車時使用本頭戴式耳機。否則可能會導致交通事故。
- 如在步行時使用本產品，應特別注意周圍的交通情況。否則可能會導致交通事故。
- 在某些需要聽到周圍聲音的場合（十字路口，火車站台，馬路，建築工地等），請勿使用本頭戴式耳機，否則會產生危險。
- 請將本產品 (耳機和配件) 放置在兒童取用不到的位置。本產品會有窒息和勒脖的危險。若發生意外，請立即尋求治療。

⚠ 注意

- 請勿以大音量長時間使用頭戴式耳機。可能對會聽力造成不良影響。請隨時以適當的音量使用。
- 若本產品造成皮膚不適，請尋求醫生的協助。持續使用可能會造成皮膚發炎和起紅疹。
- 將耳塞裝牢在耳機上以防脫落。若耳塞掉入耳內，請尋求專業醫療協助，切勿自行嘗試取出。耳機套脫落在耳朵中，請立即就醫，切勿嘗試強行將其取出。
- 切勿將本產品放在靠近供暖裝置或者高溫多塵，陽光直曬或容易潮濕的環境中。否則可能會導致產品故障。
- 切勿使本產品受到強力撞擊。

使用安全措施

- 請注意，若音量過高，聲音可能會漏出，旁人可因此聽到您正在聆聽的內容。
- 將接頭自裝置取下時請握住接頭。若直接自線頭取下，可能會造成裝置損壞。
- 請參閱所使用之裝置和應用程式的說明手冊。本公司無法提供所使用裝置和應用程式的客戶支援。
- 請勿將耳機線纏繞在機器上，否則可能造成斷線等故障。

關於保養

- 本體和耳機線因為汗水和整髮產品而髒污時，請於使用後，立刻以乾布擦拭。若是任由髒污放置，零件劣化可能造成斷線等故障。
- 尤其是髒污嚴重時，請以含有少量水或中性洗劑的軟布擦拭。
- 若使用稀釋劑，揮發油，酒精等揮發性液體，可能會引發變質或變色。
- 插頭髒污時，請以乾布擦式。若任由插頭髒污使用，可能會跳音或跑進雜音。
- 耳機套髒污時，請以乾布擦式。

責任限制

- ELECOM Co.， Ltd． 對因使用本產品造成的特殊損失，結果性損失，間接損失，懲罰性損失或所損失利益的賠償均不承擔任何責任。
- ELECOM Co.， Ltd． 不對連線到本產品的裝置中可能發生的資料丟失，出錯或其他問題做出任何擔保。

Precauções de segurança [pt]

⚠ AVISO

- Não tente consertar, desmontar ou modificar. Você pode se ferir.
- Não utilize o headset enquanto opera uma bicicleta, motocicleta, automóvel, etc. Isso pode provocar acidentes.
- Ao utilizar o produto enquanto anda, preste atenção no tráfego ao redor. Não fazer isso pode levar a acidentes.
- Não utilize o headset em locais onde a incapacidade de ouvir possa representar um risco, como em cruzamentos, plataformas ferroviárias, rodovias, locais de construção, etc.
- Mantenha este produto (headset e acessórios) fora do alcance de crianças. Este produto apresenta um risco de asfixia e de estrangulamento. Procure tratamento imediatamente em caso de acidentes.

⚠ CUIDADO

- Não use o headset com o volume muito alto por um período prolongado de tempo, pois pode causar perda de audição. Utilize sempre níveis moderados.
- Consulte um médico se este produto causar irritação na pele. O uso prolongado pode resultar em inflamação e erupções cutâneas.
- Coloque os fones firmemente no headset para evitar que eles caiam. Procure tratamento médico se um fone se soltar dentro do seu ouvido e não tente removê-lo sozinho.
- Não deixe o produto próximo a um aquecedor, em locais com temperaturas elevadas e muita poeira, em locais sob luz solar direta ou em locais que fiquem molhados. Não fazer isso pode provocar mau-funcionamento.
- Não exponha o produto a choques intensos.

Precauções de uso

- Esteja ciente de que o som pode vazar se o volume estiver muito alto, podendo ser ouvido pelas pessoas perto de você.
- Remova o conector do dispositivo segurando diretamente no conector. Se puxar pelo cabo poderá danificá-lo.
- Consulte os manuais para detalhes sobre dispositivos e aplicativos usados. Não conseguimos oferecer suporte ao cliente no caso de dispositivos e aplicativos usados.
- Não dobre o fio ao redor do dispositivo. Iso pode causar falhas, como frios quebrados ou rompidos.

Instruções de manutenção

- Se o produto ficar sujo devido a produtos para cabelo, suor etc., limpe-o imediatamente com um pano seco. Não limpá-lo pode causar deteriorações no camponente e levar a falhas, como fios quebrados ou rompidos.
- No caso de não conseguir limpar completamente, use um pano macio umedecido com água ou limpe-o com detergente neutro.
- A utilização de líquidos voláteis (diluentes, benzeno, álcool etc.) pode afetar a qualidade do material e a cor do produto.
- Se o plugue estiver sujo, limpe-o com um pano macio. O uso permanente de um plugue sujo pode produzir saltos ou ruídos.
- Se o corpo do produto ficar sujo, limpe-o com um pano seco.

Limitações de Responsabilidade

- A ELECOM Co., Ltd. não será responsabilizável de nenhuma forma por qualquer compensação por danos especiais, danos consequenciais, danos indiretos, danos punitivos ou perdas de lucros decorrentes do uso desse produto.
- A ELECOM Co., Ltd. não apresenta garantias relativas à perda de dados, erros ou quaisquer outros problemas que possam ocorrer em dispositivos conectados a esse produto.

احتياطات السلامة [ar]

⚠ تحذير

[illegible]

⚠ تنبيه

[illegible]

احتياطات الاستخدام

[illegible]

حدود المسؤولية

[illegible]

Langkah-langkah Keselamatan [ms]

⚠ AMARAN

- Jangan cuba membaiki peranti, membuka bahagian peranti, atau mengubah suai peranti. Kecederaan boleh berlaku.
- Jangan gunakan set kepala ini semasa menunggang basikal, menunggang motosikal, memandu kereta dan sebagainya. Ini boleh menyebabkan kemalangan.
- Apabila menggunakan produk ini semasa berjalan, berikan perhatian penuh terhadap keadaan lalu lintas di sekeliling. Kegagalan berbuat demikian boleh menyebabkan kemalangan.
- Jangan gunakan set kepala di tempat-tempat yang berbahaya jika pendengaran terganggu, seperti di lintasan, platform kereta api, jalan raya, tapak pembinaan, dan sebagainya.
- Sila simpan produk ini (set kepala dan aksesori) jauh daripada capaian kanak-kanak. Produk ini boleh mengakibatkan tercekik. Dapatkan rawatan segera sekiranya berlaku kemalangan.

⚠ AWAS

- Jangan gunakan set kepala pada kelantangan yang tinggi bagi tempoh masa yang lama. Perbuatan ini boleh menyebbkan kehilangan pendengaran. Sentiasa dengar pada tahap yang sederhana.
- Berbincang dengan doktor jika produk ini menyebabkan ketidakselesaan kulit. Penggunaan berterusan boleh mengakibatkan keradangan dan ruam.
- Pasang bud telinga pada set kepala dengan baik untuk mencegahnya daripada tertanggal. Dapatkan rawatan jika bud telinga tertanggal di dalam telinga dan jangan cuba keluarkannya sendiri.
- Jangan tinggalkan produk ini berdekatan dengan alat pemanas, di tempat bersuhu tinggi dan berhabuk, di tempat yang terkena cahaya matahari langsung, atau di tempat yang basah. Kegagalan berbuat demikian boleh menyebabkan malfungsi.
- Jangan benarkan produk ini terkena hentaman yang kuat.

Langkah Berjaga-jaga Semasa Penggunaan

- Harap maklum bahawa bunyi mungkin boleh didengari oleh orang di sekeliling anda jika suara terlalu tinggi.
- Sila tanggalkan penyambung daripada peranti anda dengan memegang penyambung. Menarik kord boleh mengakibatkan kerosakan.
- Sila rujuk manual untuk peranti dan aplikasi yang digunakan. Kami tidak dapat menyediakan sokongan pelanggan untuk peranti dan aplikasi yang digunakan.
- Jangan lilitkan kord di sekeliling peranti. Tindakan tersebut boleh menyebabkan kegagalan, seperti wayar rosak atau terputus.

Arahan penjagaan

- Jika produk ini kotor disebabkan oleh peluh atau bahan dandanan rambut, dsb., bersihkan dengan kain yang kering dengan segera. Membiarkan produk yang kotor tanpa dibersihkan boleh menyebabkan kerosakan komponen dan kegagalan seperti wayar rosak atau terputus.
- Sekiranya kekotoran tidak dapat dibersihkan sepenuhnya, gunakan kain lembut yang dilembapkan dengan air atau pencuci yang lembut untuk mengelap kekotoran sehingga bersih.
- Penggunaan cecair meruap (pencair cat, benzena, alkohol, dsb.) boleh menjejaskan kualiti bahan dan warna produk ini.
- Jika palamnya kotor, lapkan dengan kain yang kering. Jika anda terus menggunakan palam yang kotor, anda mungkin mendengar bunyi yang bising atau tidak lancar.
- Jika penutup telinga kotor, lapkan dengan kain yang kering.

Batasan Liabiliti

- ELECOM Co., Ltd. tidak boleh dipertanggungjawabkan dengan apa cara sekalipun untuk membayar pampasan akibat ganti rugi khas, ganti rugi lanjutan, ganti rugi tidak langsung, ganti rugi punitif, atau kehilangan keuntungan yang terakibat oleh penggunaan produk ini.
- ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan berhubung dengan kehilangan data, ralat, atau apa-apa masalah lain yang mungkin berlaku pada alat-alat yang tersambung dengan produk ini.

Tindakan Pengamanan [id]

⚠ PERINGATAN

- Jangan coba untuk memperbaiki, membuka atau melakukan modifikasi. Anda dapat mengalami kecelakaan.
- Jangan menggunakan headset saat naik sepeda, sepeda motor atau saat mengemudi. Hal ini dapat menyebabkan kecelakaan.
- Ketika menggunakan produk saat berjalan, selalu fokus pada lalu lintas di sekitarnya. Jika tidak, dapat menyebabkan kecelakaan.
- Jangan menggunakan headset di tempat yang harus mewaspadai suara sekitar, seperti saat menyeberang jalan, di stasiun kereta, di jalan raya, lokasi konstruksi, dsb.
- Jauhkan produk ini (headset dan aksesoris) dari jangkauan anak-anak. Produk ini dapat mengakibatkan sesak napas dan tercekik. Segera minta bantuan dokter jika terjadi keadaan tidak diinginkan.

⚠ AWAS

- Jangan gunakan headset pada volume tinggi dalam jangka waktu yang lama. Melakukannya dapat menyebabkan gangguan pendengaran. Selalu mendengarkan pada tingkat yang sedang.
- Segera konsultasi dengan dokter jika gangguan pada kulit terjadi. Penggunaan lanjut dapat mengakibatkan radang dan ruam pada kulit.
- Pasang bantal telinga dengan ketat pada headset agar tidak terlepas. Segera minta bantuan dokter jika bantal telinga tidak dapat dikeluarkan dari telinga. Jangan mencoba untuk mengeluarkan sendiri.
- Jangan meletakkan produk di dekat heater, di tempat yang bersuhu tinggi dan banyak debu, terkena cahaya matahari langsung, atau di tempat yang basah. Hal-hal di atas dapat menyebabkan kerusakan.
- Jangan sampai produk ini terkena guncangan keras.

Tindakan Pengamanan Saat Menggunakan

- Suara dapat saja terdengar oleh sekeliling Anda jika volume terlalu keras.
- Harap pegang konektor saat melepas konektor. Kerusakan dapat terjadi saat kabel ditarik.
- Harap baca panduan gawai dan aplikasi yang digunakan. Kami tidak memberikan bantuan untuk gawai dan aplikasi yang digunakan.
- Jangan lilitkan kabel di sekitar perangkat. Tindakan tersebut dapat menyebabkan kegagalan, seperti, kabel rusak atau terputus.

Instruksi perawatan

- Jika produk kotor karena keringat atau zat penataan rambut, dll, segera bersihkan produk dengan kain kering. Membiarkan produk kotor dan tak dibersihkan dapat menyebabkan kerusakan komponen sehingga mengakibatkan kegagalan, seperti, kabel rusak atau terputus.
- Jika kotoran tidak sepenuhnya hilang, gunakan kain lembut yang dibasahi dengan air atau deterjen lembut untuk menghilangkan kotoran.
- Penggunaan cairan yang mudah menguap (pengencer, benzena, alkohol, dll) dapat memengaruhi kualitas bahan dan warna produk ini.
- Jika konektor kotor, bersihkan dengan kain kering. Jika konektor kotor terus digunakan, Anda mungkin mendengar suara terputus atau bising.
- Jika tutup telinga kotor, bersihkan dengan kain kering.

Batasan Tanggung Jawab

- ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsekuinsal, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.
- ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahan, atau masalah lain yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

Các biện pháp an toàn [vi]

⚠ CẢNH BÁO

- Vui lòng không tìm cách sửa, tháo rời, hay điều chỉnh. Có thể dẫn đến thương tích.
- Không sử dụng tai nghe trong khi đang điều khiển xe đạp, xe máy, xe hơi v.v. Điều này có thể dẫn đến tai nạn.
- Khi sử dụng sản phẩm trong lúc đang đi bộ, hãy chú ý cẩn thận đến giao thông xung quanh. Nếu không làm như vậy có thể dẫn đến tai nạn.
- Không sử dụng tai nghe ở những nơi không có khả năng nghe thấy có thể là một mối nguy hiểm, chẳng hạn như ngã tư, sân ga xe lửa, đường, những nơi đang xây dựng, v.v.
- Vui lòng để sản phẩm này (bộ tai nghe và phụ kiện) xa tầm với của trẻ em. Sản phẩm này gây ra nguy cơ sặc và nghẹt thở. Tìm kiếm sự điều trị trong trường hợp có tai nạn.

⚠ THẬN TRỌNG

- Không sử dụng tai nghe với âm lượng lớn trong một thời gian dài. Vì điều này có thể sẽ làm giảm thính lực của bạn. Hãy nghe ở một mức
- vừa phải. Tham khảo ý kiến bác sĩ nếu sản phẩm này gây ra khó chịu trên da. Sử dụng liên tục có thể dẫn đến viêm hoặc phát ban.
- Gắn chặt nút tai vào bộ tai nghe để chúng không rơi ra. Tìm kiếm sự điều trị nếu nút tai bị bung ra trong tai của bạn và không được tìm cách tự lấy ra.
- Không để sản phẩm gần lò sưởi, ở những nơi nhiệt độ cao và nhiều bụi, tại nơi tiếp xúc trực tiếp với ánh sáng mặt trời, hoặc tại những nơi ẩm ướt. Nếu không làm như vậy có thể gây ra sự cố.
- Không để sản phẩm này bị các chấn động mạnh.

Các biện pháp phòng ngừa trong sử dụng

- Vui lòng lưu ý rằng hiện tượng rò âm thanh có thể xuất hiện nếu âm lượng quá cao, và những người xung quanh có thể nghe thấy.
- Vui lòng tháo đầu nối ra khỏi thiết bị bằng cách nắm đầu nối. Hư hỏng có thể xuất hiện do kéo dây.
- Vui lòng tham khảo các tài liệu hướng dẫn dành cho các thiết bị của bạn và các ứng dụng được sử dụng. Chúng tôi không thể cung cấp dịch vụ hỗ trợ khách hàng đối với các thiết bị và ứng dụng được sử dụng.
- Không quấn dây xung quanh thiết bị. Làm như vậy có thể gây ra hỏng, như dây bị đứt hoặc ngắt kết nối.

Hướng dẫn bảo quản

- Nếu sản phẩm này bị bẩn do mồ hôi hoặc chất làm tóc, v.v., lau nó ngay bằng vải khô. Để sản phẩm bẩn không được lau chùi có thể gây ra hư hại bộ phận và dẫn đến hỏng, như dây bị đứt hoặc ngắt kết nối.
- Trong trường hợp vết bẩn không được loại bỏ hoàn toàn, hãy sử dụng vải mềm thấm nước hoặc chất tẩy rửa nhẹ để lau sạch.
- Sử dụng chất lỏng dễ bay hơi (chất pha loãng sơn, benzen, cồn, v.v.) có thể ảnh hưởng đến chất lượng vật liệu và màu của sản phẩm này.
- Nếu phích cắm bị bẩn, hãy lau bằng vải khô. Nếu bạn tiếp tục sử dụng phích cắm bẩn, bạn có thể nghe thấy tiếng lỡ nhịp hoặc tiếng ồn.
- Nếu che tai bị bẩn, hãy lau bằng vải khô.

Giới hạn trách nhiệm

- Công ty TNHH ELECOM sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ khoản bồi thường nào cho các hư hỏng đặc biệt, hư hỏng mang tính chất hậu quả, hư hỏng gián tiếp, hư hỏng mang tính chất trừng phạt hoặc bị mất lợi nhuận do việc sử dụng các sản phẩm này gây ra.
- Công ty TNHH ELECOM không đưa ra sự đảm bảo nào liên quan đến việc mất dữ liệu, lỗi, hoặc bất kỳ vấn đề nào khác có thể xảy ra với các thiết bị được kết nối với sản phẩm này.

Mga Babalang Pangkaligtasan [tl]

⚠ BABALA

- Huwag tangkaing ayusin, hiwalayin, o baguhin. Maaaring magresulta sa pinsala.
- Huwag gamitin ang headset habang nagmamaneho ng bisikleta, motorsiklo, kotse atbp. Maaari itong magresulta sa isang aksidente.
- Kapag ginagamit ang produkto habang naglalakad, pagtuunan ng buong pansin ang trapiko sa paligid. Maaaring maaksidente kung hindi ito gagawin.
- Huwag gamitin ang headset sa mga lugar kung saan maaaring mapanganib ang hindi pagkakaroon ng kakayahang makarinig, gaya ng mga tawiran, mga platform ng tren, mga kalsada, mga construction site, atbp.
- Ilayo ang produktong ito (headset at mga aksesorya) mula sa mga bata. Ang produktong ito ay may panganib ng pagbabara sa lalamunan at pagsasakal. Magpagamot agad kung sakaling may aksidente.

⚠ MAG-INGAT

- Huwag gamitin ang headset nang may malakas na volume nang mahabang panahon. Ang paggawa nito ay maaaring humantong sa pagkawala ng pandinig. Palaging makinig nang may katamtamang lakas.
- Kumunsulta sa doktor kung ang produktong ito ay nagdulot ng masamang pakiramdam sa balat. Ang patuloy na paggamit ay maaaring magresulta sa pamamaga at pagpapantal.
- Konektahin nang mabuti ang mga earbud sa headset upang maiwasang matanggal ang mga ito. Magpagamot agad kung ang earbud ay naiwan sa loob ng iyong tainga at huwag tangkaing alisin ito sa iyong sarili.
- Huwag iwanan ang produkto nang malapit sa isang heater, sa mga lokasyong may mataas na temperatura at maraming alikabok, sa mga lokasyong nasa direktang sikat ng araw, o sa mga lokasyong nababasa. Maaaring masira ang produkto kapag ginawa ito.
- Huwag hayaang mabagsak o mabangga nang malakas ang produkto.

Mga Babala sa Paggamit

- Dapat mong malaman na ang tunog ay maaaring tumagas kung masyadong malakas ang tunog, at maaaring marinig ng mga tao sa iyong paligid.
- Pakitanggal ang konektor mula sa iyong aparato sa pamamagitan ng pagpindot sa konektor. Maaaring magresulta sa pagkasira ang paghila sa kurdon.
- Mangyaring sumangguni sa mga aklat-gabay para sa iyong mga ginagamit na aparato at aplikasyon. Hindi kami makapagbibigay ng suporta sa mga kustomer para sa mga ginagamit na aparato at aplikasyon.
- Huwag paikutin ang kurdon sa aparato. Maaaring maging sanhi ito ng problema, tulad ng, sira o pagkakatanggal ng mga wire.

Mga Gabay sa Pag-aalaga

- Kung ang produktong ito ay nagiging marumi mula sa pawis o hairdressing agent, atbp., agad punasan ito ng tuyong tela. Kapag iniwan na marumi ang produkto at hindi nalilinis, maaaring maging sanhi ito ng pagkasira ng piyesa at humantong sa problema, tulad ng, sira o pagkakatanggal ng mga wire.
- Kapag ang dumi ay hindi tuluyang maalis, gumamit ng malambot na basang tela na may tubig o detergent upang punasan ito.
- Ang paggamit ng matapang na kemikal (paint thinner, benzen, alcohol, atbp.) ay maaaring makaapekto sa kalidad ng materyales at kulay ng produkto.
- Kapag ang plug ay naging madumi, punasan ito gamit ang tuyong basahan. Kapag ginamit pa rin ang maduming plug, maaari kang makarinig ng paputol-putol o ingay.
- Kapag ang tenga ay naging madumi, punasan ito gamit ang tuyong basahan.

Limitasyon ng Pananagutan

- Hindi mananagot ang ELECOM Co., Ltd. sa kahit na anong paraan para sa anumang pagbabayad para sa espesyal na danyos, kinahinatnang danyos, hindi direktang danyos, pamparusang danyos, o pagkalugi na magmumula sa paggamit ng produktong ito.
- Hindi nagbibigay ang ELECOM Co., Ltd. ng mga garantiya hinggil sa pagkawala ng data, mga error, o anumang iba pang mga problemang maaaring maganap sa mga device na nakakonekta sa produktong ito.

ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย [th]

⚠ คำเตือน

- โปรดอย่าซ่อม, แกะแยก หรือปรับปรุงแก้ไข เพราะอาจจะทำให้เกิดการบาดเจ็บ
- อย่าใช้หูฟังขณะขี่จักรยาน มอเตอร์ไซค์ หรือขับรถยนต์ เนื่องจากอาจก่อให้เกิดอุบัติเหตุได้
- หากใช้หูฟังขณะที่กำลังเดิน กรุณาให้ความสนใจต่อการจราจรรอบตัว มิฉะนั้นอาจก่อให้เกิดอุบัติเหตุได้
- อย่าใช้หูฟังในสถานที่ที่อาจก่อให้เกิดอันตราย เช่น ทางข้าม ชานชาลารถไฟ ถนน ที่ก่อสร้าง ฯลฯ
- โปรดเก็บรักษาผลิตภัณฑ์นี้ (หูฟังและอุปกรณ์เสริม) ให้ห่างจากเด็ก ผลิตภัณฑ์นี้เป็นอันตรายที่อาจจะทำให้เกิดการสำลักและติดคอ โปรดรับการรักษาในทันทีในกรณีที่เกิดอุบัติเหตุขึ้น

⚠ ข้อควรระวัง

- อย่าใช้หูฟังระดับเสียงดังในระยะเวลานาน อาจทำให้ความสามารถในการได้ยินลดลง ควรใช้หูฟังระดับเสียงปานกลาง
- ปรึกษาแพทย์ถ้าผลิตภัณฑ์นี้ทำให้เกิดการระคายเคืองบนผิวหนัง การใช้งานต่อไปอาจจะส่งผลให้เกิดการอักเสบและผื่นคัน
- ติดเอียร์บัดเข้ากับหูฟังให้แน่นเพื่อป้องกันไม่ให้มันหลุดออกมาและโปรดรับการรักษาถ้าเอียร์บัดติดค้างอยู่ในหูของคุณ และอย่าพยายามเอามันออกมาด้วยตัวคุณเอง
- อย่าวางผลิตภัณฑ์ใกล้ความร้อน ในตำแหน่งที่มีอุณหภูมิสูง ฝุ่นเยอะ โดนแดด หรือในตำแหน่งที่เปียก มิฉะนั้นอาจทำให้การทำงานผิดปกติ
- อย่าให้ผลิตภัณฑ์สัมผัสกับกระแสไฟฟ้ารุนแรง

ข้อควรระวังในการใช้งาน

- โปรดระวังเสียงที่เล็ดลอดออกมาที่อาจจะเกิดขึ้นเนื่องจากระดับเสียงสูงเกินไป และผู้อื่นที่อยู่รอบตัวคุณก็สามารถได้ยินเช่นกัน
- โปรดถอดตัวเชื่อมต่อออกจากอุปกรณ์ของคุณด้วยการจับที่ตัวเชื่อมต่อ เพราะอาจจะเกิดความเสียหายขึ้นได้ถ้าดึงที่สายคอร์ด
- โปรดอ้างอิงคู่มือสำหรับรายละเอียดอุปกรณ์ของคุณ และวิธีการใช้งาน เราไม่สามารถให้ความช่วยเหลือลูกค้าเกี่ยวกับอุปกรณ์และการใช้งานได้
- ห้ามพันสายไฟกับอุปกรณ์ การทำเช่นนั้นอาจทำให้การทำงานผิดพลาด เช่น สายไฟชำรุด หรือขาด

ข้อแนะนำการดูแลรักษา

- หากผลิตภัณฑ์มีคราบสกปรกจากเหงื่อไคล หรือสารเคมีใส่ผม ฯลฯ ให้ทำความสะอาดด้วยผ้าแห้งโดยทันที การปล่อยให้ผลิตภัณฑ์สกปรก อาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสื่อมสภาพ หรือการทำงานผิดปกติ เช่น สายไฟชำรุด หรือขาด
- กรณีที่ไม่สามารถเอาสิ่งสกปรกออกหมดได้ ให้ใช้ผ้าชุบน้ำหมาดๆ หรือสารทำความสะอาดอ่อนๆ เช็ดทำความสะอาด
- การใช้ของเหลวสารระเหย (ทินเนอร์สำหรับทาสี เบนซิน แอลกอฮอล์ ฯลฯ) อาจส่งผลต่อคุณภาพของวัสดุ และสีของผลิตภัณฑ์
- หากปลั๊กไฟสกปรก ให้ทำความสะอาดด้วยผ้าแห้ง ปลั๊กไฟที่สกปรกอาจทำให้เกิดเสียงสะดุด หรือมีเสียงรบกวน
- หากที่เสียบหูสกปรก ให้ใช้ผ้าแห้งเช็ดทำความสะอาด

การจำกัดความรับผิดชอบ

- ELECOM Co., Ltd. จะไม่รับผิดชอบในการชดเชยความเสียหายเป็นกรณีพิเศษ, ความเสียหายที่เป็นผลสืบเนื่อง, ความเสียหายทางอ้อม, ความเสียหายจากการลงโทษ หรือการสูญเสียผลกำไร อันเกิดจากการใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ ไม่ว่าจะในกรณีใดก็ตาม
- ELECOM Co., Ltd. ไม่รับประกันเกี่ยวกับการสูญเสียข้อมูล, ความผิดพลาด หรือปัญหาอื่นๆ ที่อาจเกิดขึ้นกับอุปกรณ์ที่นำมาเชื่อมต่อกับผลิตภัณฑ์นี้

ការប្រុងប្រយ័ត្នសុវត្ថិភាព [km]

[illegible]

အန္တရာယ်ကင်းရှင်းရေး ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ [my]

⚠ သတိပေးချက်

[illegible]

Precauciones de seguridad [es]

⚠ ADVERTENCIA

- No intente reparar, desarmar ni modificar el aparato. Se podría hacer daño.
- No utilice los auriculares mientras conduce una bicicleta, motocicleta, automóvil, etc. Esto podría ocasionar un accidente.
- Cuando utilice el producto mientras camina, preste mucha atención al tránsito circundante. No hacerlo podría provocar un accidente.
- No utilice los auriculares en lugares donde la imposibilidad de escuchar puede ser un peligro, tales como cruces, andenes, carreteras, obras en construcción, etc.
- Mantenga este producto (auriculares y accesorios) fuera del alcance de los niños. Este producto representa un peligro de asfixia y estrangulamiento. Busque tratamiento de inmediato en caso de accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

- No utilice los auriculares con un volumen alto durante un periodo prolongado de tiempo. Si hace esto podría perder la audición. Siempre escuche utilizando niveles moderados.
- Consulte a un médico si este producto causa molestias en la piel. El uso continuo puede provocar inflamación y erupción.
- Ajuste con firmeza los audífonos en los auriculares para evitar que se salgan. Busque tratamiento si se desprende un audífono dentro de su oído y no intente extraerlo usted mismo.
- No deje el producto cerca de un calefactor, en lugares con alta temperatura y gran cantidad de polvo, en ubicaciones con luz solar directa o en lugares que se puedan mojar. No hacerlo podría provocar un mal funcionamiento.
- No exponga el producto a golpes fuertes.

Precauciones de uso

- Tenga en cuenta que puede producirse una fuga de sonido si el volumen es demasiado alto y podría molestar a la gente que se encuentra alrededor.
- Extraiga la clavija de su dispositivo sujetando la clavija. Se podría averiar si tira del cable.
- Consulte los manuales de sus dispositivos y las aplicaciones que se utilizan. No podemos proporcionar asistencia al cliente para los dispositivos y aplicaciones que se utilizan.
- No enrosque el cable alrededor del dispositivo. Si lo hace, pueden producirse fallas, como cables rotos o desconectados.

Instrucciones para el cuidado

- Si este producto se ensucia con sudor o algún agente de peluquería, etc., límpielo de inmediato con un paño seco. Si deja el producto sucio sin limpiar, los componentes pueden deteriorarse y producir fallas, como cables rotos o desconectados.
- En caso de no poder eliminar por completo la suciedad, use un paño suave humedecido con agua o detergente suave para limpiarlo.
- El uso de líquidos volátiles (disolvente, benceno, alcohol, etc.) puede afectar la calidad del material y el color de este producto.
- Si se ensucia el enchufe, límpielo con un paño seco. Si continúa usando el enchufe sucio, es probable que escuche mal o con ruidos.
- Si los protectores de oídos se ensucian, límpielos con un paño seco.

Limitación de responsabilidad

- ELECOM Co., Ltd. no se hará de ninguna manera responsable de cualquier indemnización por daños especiales, daños emergentes, daños indirectos, daños punitivos o lucro cesante derivados de la utilización de este producto.
- ELECOM Co., Ltd. no ofrece ninguna garantía relativa a la pérdida de datos, errores o cualquier otro problema que pudiera ocurrir en los dispositivos conectados a este producto.

Model/모델명/ 设备型号 / 型號 : HS-G01BK, HS-G01WH

Compliance status

Konformitätsstatus / Statut de conformité / Estado de cumplimiento / Stato di conformità / 合规状态 / 合規狀態 /Status kepatuhan / 규정 준수 상태

www.elecom.co.jp/global/certification/

Dưới đây, chúng tôi, Công ty TNHH ELECOM, tuyên bố là sản phẩm của chúng tôi hiện tại tuân thủ đúng theo Thông tư số 30/2011/TT-BCT và Quyết định số 4693/QĐ-BCT.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
①插头	×	○	○	○	○	○
②连接线	×	○	○	○	○	○
③耳机	○	○	○	○	○	○
④插头	×	○	○	○	○	○
⑤连接线	○	○	○	○	○	○
⑥插头	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

Trademark and name of the manufacturer:

ELECOM CO., LTD.
www.elecom.co.jp/global/

ELECOM Korea Co., Ltd. Dome-Bldg 5F, 60, Nambusunhwan-ro 347-gil, Seocho-gu, Seoul, 06730, South Korea TEL : +82 (0) 2 - 1588 - 9514 FAX : +82 (0) 2 - 3472 - 5533 www.elecom.co.kr	ELECOM Sales Hong Kong Ltd. 2/F, Block A, Sea View Estate 2-8 Watson Road, Causeway Bay, Hong Kong TEL : +852 2806 - 3600 FAX : +852 2806 - 3300 email : info@elecom.asia
ELECOM (SHANGHAI) TRADING Co.,Ltd Room 208-A21, 2nd floor, 1602 Zhongshanxi Road, Xuhui District, Shanghai, China, 200235 TEL : +86 021-33680011 FAX : +86 755 83698064	ELECOM Singapore Pte. Ltd Blk 10, Kaki Bukit Avenue 1, #02-04 Kaki Bukit Industrial Estate, Singapore 417942 TEL : +65 6347 - 7747 FAX : +65 6753 - 1791

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for enquiries. In “ELECOM CO., LTD. (Japan)”, no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/from any countries other than Japan. Also, no language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty, but are not available from outside of Japan.

Over-ear Headset, Safety precautions
3rd edition, April 11, 2022

ELECOM

©2022 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.